

First General Meeting For LY2008-2009
Sunday June 22, 2008 2pm at Post Auditorium
Come and see what's going on, we need your involvement

二零零八至二零零九年第一次會員大會
六月二十二日星期日，下午二時在本會禮堂舉行
請各會友踴躍出席參加，共商會務及各重要事項

Come Join Us For A Day Of Fun

Lt. B. R. Kimlau Chinese Memorial Post 1291 2008 Annual Picnic
二零零八年郊游細節事項

When 時間及日期:

Sunday July 27, 2008 (9 am to 5 pm). Bus will depart from the Legion building 9am sharp
七月二十七日星期日，上午九時至下午五時。在軍人會門前集合，巴士準九時開車

Where 地點:

Belmont Lake State Park, 625 Belmont Ave, Babylon, New York 11702 (631) 667-5055
長島貝曼湖州立公園，地址如上

Who 參加者:

Legion members, Auxiliary, SAL, families & friends
凡屬軍人會、婦女會、子弟部會員及親朋戚友均可參加

Cost 費用:

\$10/person (Bus & lunch included) Maximum 5 tickets per Legion/Auxiliary/SAL member. First come first served. 隨本會巴士前往者每人費用拾元（包括午餐食物及飲料）。凡屬軍人會、婦女會、子弟部會員，每人最多購票五張，先到先得。

\$5/person (Lunch only, own transportation and parking fee) 自行開車前往者每人費用五元（僅包括午餐食物及飲料、泊車費用自理）

\$3/Special BBQ ticket (1 Hot Dog & 1 Hamburger) for those who wanted more, tickets must be purchased at time of registration. 另有特別燒烤食品，每份三元（包括熱狗及漢堡各一），請於報名時一併購買，以便統計數目。

Registration Date 報名日期:

From Monday June 23, 2008 – Sunday July 6, 2008 (2 to 4 pm daily at Post Headquarters)
由六月二十三日起至七月六日止，每日下午二時至四時在書記處報名購票，賣完即止。

Activities 活動:

Volleyball, badminton, Mah-Jong, Sky-Nine, Boating, Tug-of-War, Hoo-la-hoo, Raffle ...
排球、羽毛球、麻雀、天九、扒船、拔河、呼啦圈。。。等等，並有各種抽獎活動

New York Department Convention (16-19Jul) at Albany, NY
National Convention (22-28 Aug) at Phoenix, AZ

Interested members should contact Commander/Adjutant for more information

紐約美國退伍軍人會在本州首府奧爾巴尼市舉行年會，日期為七月十六日至十九日
美國退伍軍人會在亞利桑那州鳳凰城舉行全國年會，日期為八月二十二日至二十八日
欲知詳細情形請速與主席或幹事聯絡

The American Legion
Lt. B. R. Kimlau Chinese Memorial Post 1291
LY 2008-2009 Officers

CAVMBC Board of Directors

Chairman 董事長

Peter Woo 伍覺良

Vice Chairman 副董事長

Stanley Moy 梅蔭蓀

Director 董事

Lester W. Fong 鄭榮耀

John F. Lee 伍文萃

Jimmy T. Y. Chin 陳梓煥

Richard Y. W. Chin 陳英和

John B. Yee 余保忠

Hong Y. Tom 譚同益

Shuck N. Tom 譚灼堯

Fang A. Wong 黃宏達

Frank F. Gee 朱灼輝

Wing Y. Tam 譚永源

Wan Y. Tam 譚煥瑜

Theodore Leong 梁文芳

Richard Shin 單志然

Robert G. T. Chin 陳東東

Gabe B. L. Mui 梅本立

Honorary Director 榮譽董事

William H. Art 黃健章

Ging F. Wong 黃景

Richard M. Pedro 理查、裴祖

2008 Scholarship 二零零八年獎學金

Application for 2008 Scholarship will be accepted from July 1 to August 31, 2008. Application Form can be obtained at the Post Headquarters during office hours (2 pm to 4 pm daily) or download it from our website at www.ltkimlau.com. Anyone who wishes to apply should contact our Post for more information.

本會二零零八年獎學金申請日期為由七月一日起至八月三十一日止。有意報名申請者請於該期間填妥表格及預備各種文件，送交本會。獎學金申請表格請於本會辦公時間親臨本會索取或可由本會電腦網站www.ltkimlau.com直接下載。如有疑問，請與本會聯系。

本屆各部門新職員

Lt. B. R. Kimlau Post 1291

Commander 主席

Gabe B. L. Mui 梅本立

Vice Commander 副主席

Harvard H. Tang 鄧遐勳

Mimi Wang 王咪咪

Kai S. Chung 李禎年

Adjutant 幹事

Fang A. Wong 黃宏達

Theodore Leong 梁文芳

Chinese Secretary 中文書記

David Lam 林善群

Kwong Y. Yee 余廣一

Treasurer 財政

Robert G. T. Chin 陳東東

Judge Advocate 評議

Frank F. Gee 朱灼輝

Hon. Randall Y. Eng (Consultant)

評議顧問伍元天法官

Historian 會歷

Richard Shin 單志然

Sgt At Arms 糾察

David J. Louie 雷光達

Kenneth Wong 黃建中

Finance Officer 核數

Louis Leong 梁炯安

Sun Hing Moy 梅新興

Chaplain 宗教主任

Kenneth G. Yong 容健強

Executive Committee 執行委員

Jia M. Wu 伍家明

Yeuk C. Moy 梅若松

Derek Bing Mei 梅冰

Chuck N. Tow 曹卓能

Keith Chen 陳啟康

Chuck W. Lau 廖卓桓

Jack F. Y. Ng 伍福源

Antonio Chuy 朱超然

Edward G. Set 伍豪達

Ching K. Eng 伍澄江

John P. Chang 張卓雄